

Cela - Bischofszell

Episcopicella, Bischoffzell, ein Statt. fhkofja  
Čella, enu mestu.

HIPOLIT, Dict. 8

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

cela

Bischoffzell. *Shroffia* cela. *Epipropicella*.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum, *23*  
populorum etc.

*celica*  
*celice*

Struunt fexangulares cellulas Complentque eas  
melligine, Sie bauen sechseckichte Zellen, Vnd  
füllen dieselbe mit Seim, oné [=zhibéle]na-  
právlajo [hestovogláste zélize, inu napólnio  
teifte s'roshnim shonftam,

*celica*  
*celice*

Erythace, der bienenwerk, damit sie die  
honigzellen schliessen. tih zhibéll dellu,  
s'katérim one te medéne céllize napráulaio.

*celilen*

*v*

Opopanax, saft von heilkraut. Sbonft od  
cejliviga féliszha, katéru v'lidý ali v' Ma-  
cedóný ráste, is koréna tézhe en smolèn sbonft,  
kadar se naréjshe.

*celina*

Integritas, follkomenheit, redlichkeit, Vn-  
schuld, reinigkeith. popólnamost, celína, pra-  
vízhnost, nedólfhnost, zhístost, fvejstùst.

celina

celine

i

Je länger, je lieber. drávna rosha - roshma-  
rínu podobna, divize marie róshize ráfteo  
na zilínah. Chamoepitys.

celina

Soliditas, gāvne, vēste, neokheit. cejlīna  
tardnūst, stanovītnešt.

HIPOLIT: Dict. I, 612



*celina*  
*celine*  
i

Chamaepitus, feldeypressen. drávna rosha rosma-  
rínu podobna divíze mariae róshize, ráfsejo na  
zilínah.

---

*celiti*

Unheilsam, das man nit heilen kan. neosdrávlíu,  
neosdravlézh, nesarznováven: ali kar se nemore osdrá-  
viti, sarznováti, zeilíti. Infanabilis, immedicabilis.

HIPOLIT: Dict. II, 233, 234

*ieliti*

ein wunde heilen. eno rano zejlíti, szejlíti,  
osdráviti. vulnus fanare, Curare.

*celiti*

Arznen, heilen. arznuváti, zėjłiti, sdráviti.  
S. medico vel medicor, medeor, curo fano.

*celiti*

Curieren, heilen. sdrávití, arznováti,  
vardévati, zějliti. fanare, mederi, de-  
pellere morbum, recreare a morbo.

HIPOLIT: Dict. II, 38

celiti

Conglutino,  
conglutinare vulnus. ein wunden heyllen.  
eno rano rejliti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 134

*celiti*

Curo, sorgen, sorg haben. heilen. skerbéjti,  
skèrb iméjti, vardévati, sdráviti, céjliti.

celiti

medeor,

mederi vulneri: eine Wunde heilen. éno  
mano céjliti.

HIPOLIT: Dict. I, 361.



celiti

Medeor, helex, armen. icjiliti, arrenovati.

HIPOLIT: Dict. I, 361

celiti

Sano, heilen, gesund machen. zėjłiti, fdrá-  
viti, ofdráviti, ofdrakolati

HIPOLIT: Dict. I , 584

celiti

Sanctus, heilen, gesund werden. nejliti,  
sdráviti. sdrav perhájeti, se sdráviti.

HIPOLIT: Dict. I, 583

celiti

Medico, heilen, arxnen. céjliti, -arxnováti,  
jobráviti. sálicui medicari, einen heilen.  
éniga céjliti.

HIPOLIT: Dict. I, 362

*reliti*

Iatroleptes, der mit salben heilet. katéri  
is rhalbo, ali mafýlom céjli, sdrávi.

*celiti*

Vulnerarius, ein wundarzt. en ársat, katéri ráne  
zėjli: ránar, fhlákar.

HIPOLIT: Dict. I , 731

*celiti*

Wundarzt. arzat, pađar, likár, katéri rane  
zejli. Chirurgus, vulnerarius.

*celiti*

Chirurgus Curat vulnera et ulcera, splenys, seu  
Emplaftris. der wundarzt heilet die wunden Vnd  
schäden, mit den Pflästern. ta Padar zejli te ra-  
ne inu ture s'Flajshtrami ali s'Flafhtri.



*celiti*

Chirurgus curat vulnera. der wundarzt heilet  
die wunden. ta Arzat zejli rane.

celiti

Medens, heilend, arznevend. cejles'okh,  
arzne'okh.

HIPOLIT: Dict. I 261

*celiti' se*

Confanescó, gesund werden. sdrau prihájati,  
se sdráviti, se céjliti, se gori skoléjhati,  
okréviti.

*celiti se*

Crufta, Verbindung der wunden. savésanie ene  
rane. rufe einer wunden, die heilet. bejla  
kóshiza okúli ene rane, katéra se cejli. Tüche.  
frájhanie eniga syda.

*celiti se*

Coalefco,  
coalefcit vulnus, die wunden heillet zue. ta  
rana se cejli, sdravi, vkupaj vlejzhe.

celiti se

Cöco,  
cicatric coit. die wunden wunden xue. rana  
se rejli.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 107

*reliti se*

Sanefco,

talia vlcera difficile sanescunt. solliche ge-  
schwer heilen vngern. tákushni ottúki se nerádi  
zéjlio.

celiver  
i

Chirurgus, wundarzt. Arsat ránski, Arsat likar,  
padar, sejliviz.



*celsiven*  
++

Vulnerarius, Zum wunden dienlich. k'ránam inù  
řhlákam núzen, řdrav, zejlíven.

HIPOLIT: Dict. I , 731

*Celje*

Cillia, Cilli oder Cilla, eine Stadt in der  
Graffschaft dises Nammens. Celle, enu Meftu  
v'ti graffy, ali knesji

HIPOLIT, Dict.: 6

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Celje

Cilli. Cell. Cillia vel Cillea.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum, *23*  
populorum etc.

Celje

Cilli. Lillia. Lelle.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*Sup. 9*

celjenje

Wundarzney. kunſht tíga zejlénia, kunſht inu  
saſtopnoſt tih pádarjou inu árzatou. Chirur-  
gia, ars chirurgica.

*celjenje*

Cur, heilung. vardévanie, osdrávenie,  
zelénie, arznuvánie. Curatio.

---

celjenje

Heilung. céjenje, osdrávenie, arzneu-  
vánie. Curatio, fanatio, medicatio.

HIPOLIT: Dict. II, 88

cejenje

Curatio, sorg, heilung. sterb, cejenje,  
sdravlenie.

Sp.: Dict. I., 153, ima: cejenje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 160



celjenje

Medicatio, heilung, das arzneu. cejljenje,  
arznovájne, zdrávenie.

HIPOLIT: Dict. I , 362

*celjiven*

Medicinalis, das heilsam ist. kar je sdrávu  
ofdravlívu, cejlívnu.

*celkast*

Integellus, zimlich ganz, frisch. she précej  
cejl, céjlkast, nenazhèt, fríshen.

celkast

Totalis, gävrlig. sejt, vus xhiheru, sejldkast.

HIPOLIT: Dict. I, 643

*celkasto*  
u

Totaliter. Adv. gänzlich. cilù, do kónza,  
vsezhihernu, cilù zhístu, od nug do glavè,  
céjlkastu.

HIPOLIT: Dict. I, 673